

**Zeitschrift:** Mennonitica Helvetica : Bulletin des Schweizerischen Vereins für Täufergeschichte = bulletin de la Société suisse d'histoire mennonite

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Täufergeschichte

**Band:** 14 (1991)

**Rubrik:** Mitteilungen des Vereins = Informations de la société

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## RAPPORT ANNUEL DU PRÉSIDENT 1990-1991

«*Je pense aux jours anciens, aux années d'autrefois ...* » (*Psaume 77,6*)

Cette réflexion du psalmiste évoque la mission de l'historien: Se rappeler, analyser, et parler du passé. Mais tant d'événements ont bouleversé notre monde en cette année qu'une pensée de Balzac, plus terre à terre nous vient à l'esprit: «Nous avons fait tant d'histoires que les historiens manqueront!»

Malgré tout, notre petite société a poursuivi sa voie, en vitesse de croisière, dans ce monde où l'histoire se déroule tout à coup à la vitesse «grand V».

Lors de l'Assemblée générale du 27 octobre 1990, au Bienenberg, nous avons pris congé de notre très dévoué président Ulrich J. Gerber. Nous le remercions pour tout le travail qu'il a accompli et surtout pour ce qu'il fera encore, lui, le passionné de l'histoire anabaptiste.

Notre nouveau cahier d'informations «*Mennonitica Helvetica*» 1990 a été très bien accueilli. Actuellement, l'édition de 1991 est en préparation et sera consacré principalement à la région de l'Emmental. J'aimerais souligner l'engagement, la compétence et le dévouement des pasteurs réformés Ulrich J. Gerber, Hermann Kocher, et Hans Rudolf Lavater, qui s'occupent de notre publication. Je souhaite que leur zèle fasse tache d'huile, c'est-à-dire que l'intérêt pour notre histoire grandisse.

Nous prenons aujourd'hui congé de notre caissier Paul Lehmann, actuellement hospitalisé. Durant de nombreuses années il a accompli son travail avec beaucoup de soin et de précision. Nous lui souhaitons un bon rétablissement et un retour rapide dans son foyer.

En cette année du 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération, nos démarches relatives à la Chapelle du Cernil, n'ont pas eu d'échos retentissants. Elles sont restées dans le domaine d'utopie.

«Utopie et Rencontre», ces thèmes ont été abordés lors du culte historique organisé par la Conférence mennonite suisse à la Grotte des Chèvres. Les orateurs de la journée, Théo Loosli et Michel Ummel, ont fait un rapprochement entre les Confédérés de 1291 et les anabaptistes de 1525. Une rupture est

intervenue dans les deux cas, mais a permis une nouvelle rencontre. Une autre rupture cependant et une autre rencontre ont été capitales, celles de Jésus-Christ incarné.

A l'occasion du 100<sup>e</sup> anniversaire de la construction de sa chapelle, la communauté de Moron a programmé plusieurs manifestations pour l'an prochain. Notre société désire également apporter sa contribution et «*Mennonistica Helvetica*» pourrait publier plusieurs articles concernant cette région dans son numéro de 1992.

J'en arriverais à la conclusion ...

Peut-on conclure un rapport qui concerne une société d'histoire?

Cela pourrait ressembler à un paradoxe puisque l'Histoire n'est pas encore à son terme, qu'elle se tisse à chaque millième de seconde et que nous avons à peine prononcé le mot présent qu'il est déjà passé. Ma conclusion ne sera donc pas historique mais un double souhait pour cette année du 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération:

*«Que l'histoire mennonite et notre histoire helvétique puissent se construire encore avec reconnaissance au nom de Dieu tout puissant, et que ces mots d'autrefois, des jours anciens reprennent vie nouvelle!»*

*Charly Ummel, président*

## IN MEMORIAM

---

### DANIEL AMSTUTZ 1906-1991

#### *Ein Leben für die Mission*

Unser Ehrenmitglied Daniel Amstutz wurde am 16. November 1906 auf Montbautier (Gemeinde Saicourt) im Berner Jura geboren. Seine Eltern Abraham und Anna Amstutz-Gerber bewirtschafteten dort, auf rund 1100 m.ü.M., einen Bauernhof. Daniel besuchte zuerst die französische Schule, anschliessend noch die deutschsprachige Schule in Moron. Da er sein Leben ganz der Verkündigung des Wortes widmen wollte, trat er mit 22 Jahren ins Predigerseminar St. Chrischona bei Basel ein. 1932 begann er die Ausbildung auf der Missionsschule in Oegstgeest (Niederlande). Während dieser anregungsreichen Zeit lernte er auch seine spätere Lebensgefährtin Wera Nachtigal kennen und lieben. Wera, 1912 auf Sumatra geboren, war die Tochter von Peter und Susanne Nachtigal aus der Ukraine, ein Missionarsehepaar, das im damaligen Niederländisch-Indien arbeitete.



*Daniel und Wera Amstutz-Nachtigal*

1934 begann ein wichtiger Lebensabschnitt. Am 5. August heirateten Daniel und Wera auf Montbautier. Nur zwei Tage später fand in Les Mottes die Aussendungsfeier für die Jungvermählten und den deutschen Missionar Otto Stauffer statt. Ende November traten sie die lange Schiffsreise nach Indonesien an: ins Neue, Unbekannte für Daniel, zurück ins Land ihrer Kindheit für Wera. Bei der Ankunft, am 24. Dezember 1934, auf Sumatra und 1935 auf Java, wurden sie von Missionaren und Gemeinden herzlich empfangen und aufgenommen. Nach einem intensiven Sprachstudium konnten die beiden einige Monate später ihre Arbeit in Kelet aufnehmen.

Daniel betreute fünf Gemeinden in Mittel-Java und übersetzte auch christliche Literatur ins Javanische. In diesen Jahren des gesegneten Arbeitens wurden die beiden Söhne Ruedi und Siegfried geboren.

Der Ausbruch des 2. Weltkriegs brachte eine jähre Wende. Deutsche Missionare wurden verhaftet, und die Verbindung mit Europa brach ab. In dieser kritischen Zeit ermutigten Daniel und der holländische Missionsarzt Dr. Gramberg die javanischen Gemeinden, den Schritt zur Selbständigkeit zu wagen. Am 30. Mai 1940 wurde die Javanische Mennonitische Kirche gegründet – schon lange vor der politischen Unabhängigkeit des Landes. Zeit seines Lebens sollte Daniel wegen dieser weitsichtigen Handlung in Java hoch geachtet sein.

Mit der Eroberung Javas durch die japanische Armee begann 1942 eine Zeit der Angst und der Gefahr. Als einziger freier Europäer versuchte Daniel, Familien von internierten Missionaren zu unterstützen, und er hielt, wo immer möglich, Gottesdienste. Dies trug ihm unzählige Vorladungen der Geheimpolizei ein, manchmal mitten in der Nacht. Noch Jahrzehnte später hatte Daniel Alpträume, die auf diese Erlebnisse zurückgingen.

Die Kapitulation der Japaner im Sommer 1945 brachte nicht den erhofften Frieden, sondern den Befreiungskampf der Indonesier. Hausarrest, Internierung, Krankheit ... Nach bangen Monaten gelangte endlich die Familie nach der Hauptstadt Batavia, dem heutigen Djakarta, und schliesslich auf ein überfülltes Schiff nach Europa. Weihnachten 1946 konnten sie in der Schweiz feiern.

Daniel wurde zunächst Reiseprediger der Schweizer Mennonitengemeinden. Im April 1948 kam der dritte Sohn, Hanspeter, zur Welt. Nach einem nochmaligen einjährigen Aufenthalt von Daniel in Indonesien, zog die Familie nach Biel. Während vieler Jahre stellte er jetzt als Sekretär des Europäischen Mennonitischen Evangelisations-Komitees (EMEK) die Kontakte zu den Missionsgebieten her. 1976 konnten Daniel und Wera nochmals Indonesien besuchen – ein Erlebnis! Auch nach seiner Pensionierung, 1976, blieb Daniel aktiv: Redaktion und Herausgabe von Missionsgebetenbriefen, Krankenbesuche, Mitarbeit bei der «Dargebotenen Hand».

Die goldene Hochzeit durften Daniel und Wera 1984 bei recht guter Gesundheit feiern. Dann, in den letzten sechs Lebensjahren, musste sich Daniel einer letzten grossen, fast zu grossen, Aufgabe stellen, die ihm den Umzug ins Schlossliheim Pieterlen, die Trennung von den meisten seiner Briefe und Bücher, den Verlust der Unabhängigkeit, die Verzweiflung und die Depression brachten. Es war die schleichende Krankheit, die seine geliebte Wera Schritt für Schritt aus dem Leben zog. Daniels Wirkungskreis, der sich zuerst von Montbautier aus bis zum fernen Inselreich vergrössert hatte, war nun wieder ganz eng geworden. 1990 durfte Daniel noch an einer Feier zum 50jährigen Bestehen der indonesischen Mennonitenkirche in den Niederlanden teilnehmen. Wiedersehen, Erinnerung, Anerkennung ... – wie ein letzter, wohltuender abendlicher Sonnenstrahl.

Mit dem Tod von Wera am 4. April 1991, war Daniels letzte, schwerste Aufgabe weggefallen. Zwei Wochen später erkrankte er an Gelbsucht, auch ein Spitalaufenthalt konnte ihm nicht mehr helfen. Am 30. Mai 1991, am 51. Jahrestag der Gründung des Javanischen Mennonitischen Bruderschaft, ist er entschlafen. (Nach dem Lebenslauf der Familie).

*Jean Würgler, Sonnenweg 20, CH-3073 Gümligen*

# SCHWEIZERISCHER VEREIN FÜR TÄUFERGESCHICHTE SOCIÉTÉ SUISSE D'HISTOIRE MENNONITE

## VORSTAND / COMITÉ 1991

Charly Ummel	Foyer 6	2400 Le Locle
<i>Präsident</i>		039 31 44 29 P
<i>Président</i>		039 31 23 53 B
Isaac Zürcher	Spelterinstr. 9	3072 Bern
<i>Ehrenpräsident</i>		031 51 02 35
<i>Président d'honneur</i>		
Hans Rudolf Lavater, Pfr.	Schosshaldenstr. 92	3006 Bern
<i>Vizepräsident</i>		031 43 59 88 P
<i>Vice-président</i>		

Kassier / Caissier

Jean Würgler <i>Sekretär / Secrétaire</i>	Sonnenweg 20	3073 Gümligen 031 52 43 60 P 031 69 78 13 B
Ulrich J. Gerber, Pfr.	Pfarrhaus	3096 Oberbalm 031 849 01 55
Thomas Gyger	Rue du Bugnon 12	2316 Les Ponts-de-Martel 039 37 11 54
Hanspeter Jecker	Pestalozzistr. 37	4132 Muttenz 061 61 94 45
Hermann Kocher, Pfr.	Am Seltenbach	6182 Escholzmatt 041 77 12 28
Daniel Studer	Blumenrain 54	2503 Biel 032 25 00 50